

Dear Friends and Family,

We are so thankful to report that I, Peg, have come through numerous surgeries and am feeling much better. My head is still healing and we are not out of the woods yet but we are thankful for the improvement. You can follow my progress and get up-to-date prayer requests at this link: www.caringbridge.org/visit/pegshrum

Jeff and his colleagues continue to work on training and access issues related to the rollout of the newest version of the translation software. He has been translating some of the new features into Portuguese for use in Mozambique, Angola, Brazil, Guinea Bissau and São Tomé e Príncipe. SIL has recently launched a new service for hosting dictionaries online that works with Fieldworks linguistic software:

(<http://fieldworks.sil.org>). Jeff has been trying that out and encouraging translation teams to consider the benefits of producing dictionaries to help with translation and to promote literacy. You can see the Takwane dictionary that Jeff is making at: <http://takwane.webonary.org>.

I finished my Greek class on Thursday and am back to consulting for the J. people. I am currently working on Revelation chapter 2. Along with those duties I have been asked to take an interim administrative position as Coordinator of Translation of Portuguese materials. There are a lot of study helps that need to be translated as well as administrative documents. This is supposed to last 2 years while a colleague finishes a study program.

Maggie Jo is home from her junior year at LeTourneau. Along with her Biblical Studies major she has decided to get a certification as an Aircraft Dispatcher. She will take the six classes and then sit the exam in the summer after her senior year.



As Christmas comes closer I am praising the Lord for his compassion shown towards us in giving up his Son. I am thankful for Jesus' obedience in coming to earth at the request of his Father. I am thankful that Mary was available to God when called upon and that Joseph was courageous in the face of ridicule and social isolation. As the New Year starts, I am praying that the Lord will make me more compassionate towards others, obedient to him, available to be used and courageous to do his will.

Merry Christmas and a Happy New Year to each of you.

Until all have heard,

Peg, Jeff and Maggie Jo

If you would like to participate in our Wycliffe ministry you can give by check, bank transfer or online. Please pray with us about this need.

Make **checks** payable to Wycliffe Bible Translators Include a note saying:

"Preference for the Wycliffe ministry of Jeff and Peg Shrum, account #303695."

Mail checks to: Wycliffe Bible Translators, P.O. Box 628200, Orlando, Florida 32862

You can also **give online** at: www.wycliffe.org/partner/JeffandPeg

Personal mailing address: 612 Carriage Way Duncanville, Texas 75137-2069	Phone numbers: Jeff- 903-371-0297 Peg- 317-361-9140
E-mail addresses: Jeff_Shrum@sil.org Peg_Shrum@sil.org	 <p>Wycliffe® <i>Partners in Bible Translation</i></p>